

马中“一带一路”经济大会 “One Belt One Road” Malaysia-China Economic Conference

报名表格 Registration Form

本人欲出席2015年6月29日（星期一）在马来西亚雪兰莪万达镇世界酒店举办的马中“一带一路”经济大会：

I wish to attend the “One Belt One Road” Malaysia-China Economic Conference to be held on Monday, 29th June 2015 at One World Hotel, First Avenue, Bandar Utama City Centre, 47800 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia. :

请勾选欲参加环节 Please indicate programme you wish to participate

经济大会 Economic Conference (0900-1100 hrs) - 免报名费 Free admission

午餐 Buffet Lunch (free flow from 1130-1400 hrs) - 免报名费 Free admission

企业对接会 Business Matching (1100-1700 hrs) *
每名参加者RM500(含消费税) RM 500 per participant (inclusive of GST)

交流晚宴 Networking Dinner (1830-2100 hrs)
仅限企业对接会参加者及受邀嘉宾。For Business Matching participants and invited guests only.

* 请填写《中银全球中小企业投资撮合服务平台企业信息表》

Please fill in the business matching form on “Information about Enterprises on the BOC Global Platform of Matchmaking Services for SME Investment”.

企业对接环节需要中英通译员
Chinese-English translation service is required during Business Matching.

(A) 出席者联络资料 Participants Contact Details

公司名称 Name of Company : (中) : _____
(English) : _____

联络地址 Address : _____

电话 Tel : _____ 传真 Fax : _____

电邮 E-mail : _____ 网站 Website : _____

参加者名单 Name of Participants :

	姓名 Name	职务 Designation	电邮 E-mail
1.			
2.			

联络人手机 Contact Person Mobile Phone No. : _____

(B) 付款方式 Mode of Payment

B.1 支票 Cheque

支票抬头请写上 Cheque is made in favour of:

“The Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia”

Payable Bank and Cheque No : _____

B.2 银行转账 Bank Transfer

中国银行 Bank of China A/C No : 100000-4000-38630

备注 Notes :

(i) 支票可寄至中总或存入中总于中国银行户口

Please send your cheque to ACCCIM or bank in to ACCCIM account at Bank of China.

(ii) 将汇存或转账收据电邮或传真中总秘书处

Please email or fax the bank-in / bank transfer slip to ACCCIM Secretariat.

B.3 电汇 Telegraphic Transfer (海外参加者 Overseas participants)

账户名称 Account Name : The Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia

账户持有人地址 Account Holder Address : 6th Floor, Wisma Chinese Chamber, 258, Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur, Malaysia.

银行名称 Bank Name : Bank of China (Malaysia) Berhad

银行帐号 Bank Account No. : 100000-4000-38630

银行地址 Bank Address : Cawangan Jalan Ampang, Ground, Mezz. & 1st Floor, Plaza OKS,
25, Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur, Malaysia.

银行代码 SWIFT Code : BKCHMYKL

(C) 酒店住宿预订 Hotel Accommodation Reservation

请协助预订酒店 Please make a reservation for hotel accommodation. **

自行安排 Self - arrangement.

** 请填写酒店房间预订表格。Please fill in the Hotel Accommodation Reservation Form.

(D) 机场接送 Airport Transfer

请安排机场接送 Please arrange transfer to and from Kuala Lumpur International Airport (KLIA) and One World Hotel.

航班资料 Flight Details :

抵达日期 Arrival Date : _____

航班编号 Flight No.:

预计抵达时间 ETA : _____

离开日期 Departure Date : _____

航班编号 Flight No.:

预计离开时间 ETD : _____

备注：大会将在2015年6月28日及30日两天安排海外参加者的机场接送。

Notes: Airport Transfer for Overseas Participants will be provided on 28th June 2015 and 30th June 2015

请阅读下列条文，并勾选以示同意。Please read the following clauses and tick for consent.

本人/我们谨此确认以上所提供的信息是正确和有效的，并了解报名经主办方（中总及中银）确认后，主办方将以此信息为准，一律不作更改。

I/We hereby certify that information contained herein is accurate and valid. I/We understand that Organisers (ACCCIM & Bank of China) will act based on the information contained herein and will not make any changes upon the confirmation of registration.

本人/我们谨此确认并同意，本人提供主办方（中总及中银）之个人/企业信息，作为按照隐私政策说明下使用，和其他与主办方宗旨相一致之用途，以协助主办方日后处理与本人相关的事务。为此目的，兹与主办方协议，本人/我们授权主办方保留和使用本人的个人/企业信息，并可把有关信息进一步传送至其办事处、中总会员商会、中银集团，授权代理、政府机构，或所有其他有必要提供服务的个人和团体，促成和主办方宗旨有附带性和/或相关的用途。

I/We hereby acknowledge and agree that the personal data and company information are given to Organisers (ACCCIM & Bank of China) for the purpose stated in Privacy Policy or any other purposes necessary so long as the intended purpose is in line with the objectives of this Economic Conference for Organisers to further render their assistance in future dealings with me/us. For these purposes, by way of a contract with Organisers, I/We hereby authorize Organisers to retain, process and use my personal data/company information and to further transmit/disclose such information to its office, Constituent Chambers, Bank of China group of companies, authorized agents, government agencies, or all other persons or bodies who provide them with services necessary, incidental and/or associated in furtherance for the objectives of Organisers.

签名 Signature : _____

姓名 Name : _____

职务 Designation : _____

日期 Date : _____

填具回条请于2015年5月30日前电邮或传真至马来西亚中华总商会（中总）秘书处。有关询问，请联络黄秀华女士或崔文静小姐。
Please e-mail or fax the duly completed registration form to the ACCCIM Secretariat by 30th May 2015. For enquiries, please contact Mrs. Kam or Ms. Ivy Chooi.

马来西亚中华总商会（中总）**The Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM)**

6th Floor, Wisma Chinese Chamber, 258 Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel : 603-42603090 / 3091 / 3092 / 3093 / 3094 / 3095

Fax : 603-42603080

E-mail : registration@accim.org.my